



سرشناسه: عاشوری، محمود

عنوان: عربی یازدهم

مؤلف: محمود عاشوری

مشخصات نشر: تهران: انتشارات بین المللی گاج؛ ۱۳۹۶

مشخصات ظاهري: ۱۷۶ ص . مصور (رنگي)

فروخت: اين کتاب از مجموعه کتاب های ميكرو طبقه بندی گاج می باشد.

بها: ۱۵۰۰۰ تoman

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۹-۶۳۵-۱

شماره کتابشناسی ملي: ۴۸۵۳۱۹۷

دست عزيز جهت آگاهی از آخرین  
اخبار و اطلاعات کتاب های منتشر  
شده لطفاً پایه و رشته تحصيلي خود را  
به شماره ۰۲۵-۱۰۰۰ SMS نمایید.



[ناشر: انتشارات بین المللی گاج]

[مدیر مستول: مهندس ابوالفضل جو ر.]

[واحد پژوهش و برنامه ریزی کتاب های: ه. جروطا بدند.]

[مدیریت تألیف و تولید محتوا: مهندس افسیس حمد.]

[برنامه ریزی و هماهنگی: الهه همایون زاده]

[عنوان کتاب: عربی یازدهم]

[مؤلف: محمود عاشوری]

[امور اجرایی: امین اسماعیل زاده]

[ویرایش فنی: فرناز نصیری]

[ویرایش علمی: زریان فتاحی - ناهید خدادادیان - مریم دهستانی - معصوم بلخار، قهـ ابوالفضل شهرزاد بخشایش - فاطمه سادات شهربانوی]

[مدیر فنی: کاظم شاکری]

[صفحه آرایی: غزاله دانش - شبین بیدی - حمیده شریفی]

[حروف نگار: مهناز سادات کاظمی - سمانه صادقی - رقیه قربانیان]

[گرافیک: سمیرا کلاته - شیما بشاش]

[طرح جلد: آزاده نوریان]

[آماده سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: گاج] + [لیتوگرافی: امین]

[چاپ خانه و صحافی: صبح فردا]

[ناظر چاپ: علی مزرعی]

[توبت چاپ: اول (۱۳۹۶) - سال تحصيلي ۹۶-۹۷] + [شمارگان ۲۵۰۰ نسخه]

[دفتر مرکزی: تهران، خیابان انقلاب، بین چهارراه ولیعصر(عج) و خیابان فلسطین، شماره ۹۱۹]

[تلفن: ۰۲۱-۶۴۲۰]

[سرویس پیام رسانی (SMS): ۰۱۰۰۰۴۲۵]

[صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۳۷۷]

[پایگاه اینترنتی: www.gaj.ir]

[قیمت: ۱۵۰۰۰ تoman]

توجه: به موجب ماده ۵ قانون حمایت از هنرها و هنرمندان مصوب ۱۰/۰۸/۱۳۹۴  
کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات بین المللی گاج محفوظ می باشد و هیچ شخص مقیق یا مفهومی  
حق استفاده از آن را ندارد و متفقین به موجب این قانون تمثیل پیگرد قانونی دارد.

## به نام خدا

قبل از هر چیز اجازه می‌خواهم به دانش‌آموزان عزیز سلامی کنم و ورود آن‌ها را به پایه یازدهم خوش‌آمد بگویم. انتخاب شما در مطالعه این کتاب هم ما را خوشحال می‌کند و هم مسئولیتمنان را سنگین‌تر؛ امیدواریم همسفر خوبی در مسیر موفقیت شما باشیم.

از آنجاکه عربی دهم میکرو طبقه‌بندی مورد رضایت شما عزیزان قرار گرفت، به خاطر هماهنگی در سبک آموزش، این کتاب هم به همان روش عربی دهم نوشته شده است.

در این مجموعه کوشیده‌ایم تا فهم مطالب درسی را آسان‌تر کیم و مهارت شما را در پاسخ‌گویی به پرسش‌های چهار گزینه‌ای بالا ببریم تا در کنار کتاب درسی و مطالب ارزشمند معلمان گرامی در کلاس، در موفقیت شما در کنکورهای آزمایشی، کنکورهای سراسری و امتحانات مدرسه، سهم مؤثری داشته باشیم.

ساختار این کتاب، طرح مباحث از طریق درس به درس است و هر درس از دو بخش قواعد و ترجمه تشکیل شده و در پایان هر درس، یک آزمون به سبک کنکور سراسری آورده شده است؛ یعنی براساس یک سیر منطقی د. آموزش؛ بدین صورت که دانش‌آموز ابتدا آموزش‌های لازم را از طریق توضیح قواعد و تست‌های متن، آموزش و ... فرمی‌گیرد، آن‌گاه از طریق آزمون، آموخته‌های خود را در پایان هر درس ارزشیابی می‌کند. معرفی شرایی، ختلف هر درس:

- آموزش قواعد، ستور، بلash در جهت توضیح کامل و روان قواعد، ذکر مثال‌های گوناگون و نکات مهم، ذکر نکات تکمیلی گور، ترستی، نه سوالات تأثیفی و همچنین «اخیر نفستک»‌های کتاب درسی جهت یادگیری بهتر قواعد، ذکر مونه، ترستی، رعایت کردن محدوده کتاب درسی

- تست‌های قواعد دستوری: طایفه‌ها بر مبنای قواعد دستوری هر درس، تنوع در سوالات، مطابقت با اهداف آموزشی کتاب درسی

- فن ترجمه: توضیح قواعد ترجمه هر درس، صراحت، کامل و قابل فهم، ذکر مثال‌های متعدد، بیان نکات ترجمه، ذکر نمونه‌های تستی

- ترجمه عبارات مهم درس: هدف از آوردن این بخش مرتباً دادن به جملات کتاب درسی و آمادگی برای تست‌های ترجمه است. با توجه به این‌که تست‌های کنکور رسمی بر اساس لغات و جملات کتاب درسی است، یادگیری ترجمه جملات کتاب درسی به عنوان آموزش اولیه بسیار است.

- واژگان و اصطلاحات درس: مرتب بودن لغات بر اساس حروف الفباء، این شکل مضارع و مصدر فعل‌ها، ذکر مفرد جمع‌های مکسر

- ذکر کلمات متراff و متضاد: این بخش در راستای رویکرد جدید کتاب‌های درسی به کلمات متراff و متضاد آورده شده است.

- ذکر جمع‌های مکسر به همراه معانی آن‌ها

- تست‌های ترجمه: پوشش جملات درس در قالب تست ترجمه، برخورداری تست‌ها از طبقه‌بندی مناسب، وجود تنوع در تست‌ها

- پاسخ‌نامه تشریحی تست‌ها: توضیح کامل تست‌ها، ذکر نکات لازم، بررسی سایر گزینه‌ها، ترجمه گزینه‌ها در صورت لزوم و ...

- آزمون: تطبیق با اهداف آموزشی کتاب درسی، تطبیق با استانداردهای کنکور سراسری

# فهرست

الدرس الأول



٩

من آيات الأخلاق

الدرس الثاني



٣٣

في محضر المعلم

الدرس الثالث



٥٨

عجبات الأشجار

الدرس الرابع



٧٩

آداب الكلام

الدرس الخامس



١٠٤

الكذب

الدرس السادس



١٢٦

آن ماري شيميل

الدرس السابع



١٥٠

تأثير اللغة الفارسية على اللغة العربية